

Camp pionniers 2016 :

Slovaquie



Ce carnet de camp appartient à :



On y approche, on y est presque... Le moment tant attendu de l'année :

LE CAMP !

Un peu d'histoire...

La Slovaquie eut son indépendance en 1993. Avant, le pays était, avec la République tchèque, un état de la Tchécoslovaquie.

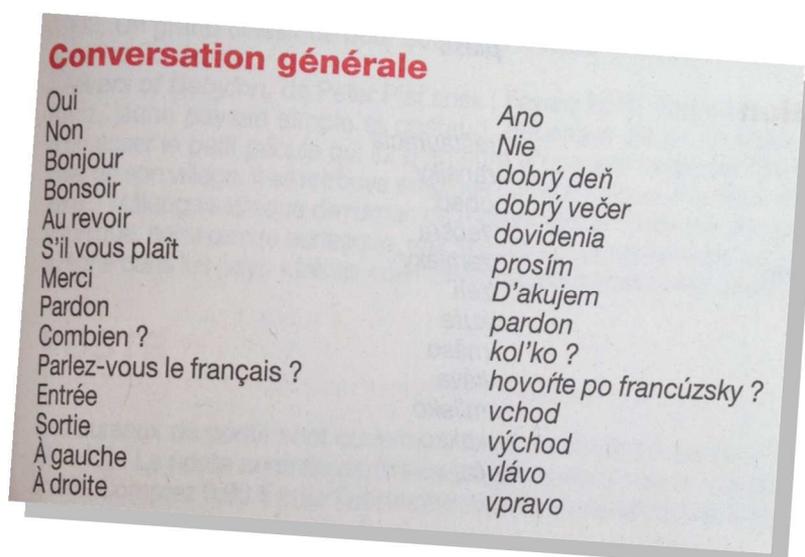
Le pays se situe en Europe centrale. Ses pays frontaliers sont la Pologne au nord, l'Ukraine à l'est, la Hongrie au sud, l'Autriche au sud-ouest et la République tchèque au nord-ouest.

La langue nationale est le slovaque (langue du groupe slave occidental, proche du tchèque).

Bien que la Slovaquie occupe depuis 2004 une place à part entière dans l'Union européenne, ce pays reste malgré tout assez peu connu. Sous ses allures provinciales, son accueillante capitale, Bratislava, traversée par le Danube, dissimule une vie culturelle digne de ce nom.

Sur le plan géographique, la Slovaquie possède une chaîne montagneuse au relief particulièrement accusé, les Hautes Tatras.

Dans les campagnes, les traditions sont toujours vivaces. Quant à la population, elle est réputée pour avoir le sens de l'hospitalité.



Conversation générale	
Oui	Ano
Non	Nie
Bonjour	<i>dobrý deň</i>
Bonsoir	<i>dobrý večer</i>
Au revoir	<i>dovidenia</i>
S'il vous plaît	<i>prosím</i>
Merci	<i>D'akujem</i>
Pardon	<i>pardon</i>
Combien ?	<i>kol'ko ?</i>
Parlez-vous le français ?	<i>hovoříte po francúzsky ?</i>
Entrée	<i>vchod</i>
Sortie	<i>východ</i>
À gauche	<i>vlávo</i>
À droite	<i>vpravo</i>

Notre projet... Ou plutôt nos projets !

Nous partons avec deux projets: un projet "construction" et un projet "culturel".

❖ Le projet "construction"

Dans le village de **Banská Štiavnica**, nous serons avec d'autres scouts et nous aiderons Tomáš, un slovaque du village. Avec lui, nous allons nous occuper des alentours, restaurer un château, restaurer et agrandir un camping, aider le village pour quelques réparations, ...

Notre projet là-bas est de travailler de 4 à 5 heures par jour pendant 5 jours.



❖ Le projet "culturel"

Cette partie du camp est **itinérante**. Nous essayerons de profiter du temps qu'il nous reste pour faire de nombreuses visites, activités, ... dans différentes villes à travers le pays. Etant proche de la Hongrie et de l'Autriche, nous en profiterons pour y passer.



Bratislava

▪ Et voilà votre staff de compèt' !

Le Staff :



Pauline Merveille
Animatrice responsable
Maki, V'là le bon vent.
0498/62.49.97
merveille.pauline@gmail.com



Manon Roussaux
Trésorière
Galago, Un peu, beaucoup,
passionnément.
0498/70.55.76
manon.roussaux@student.ulg.ac.be



Léna Augurelle
Agouti, Peace and love
0477/65.87.53



Eléonore Calicis
Shiba, Bouton d'or
0474/37.36.43



Justine Varras
Capybara, Larguer les amarres
0497/36.04.03



Louis Henriët
Mandarin, Dévoile-toi
0475/73.38.77



Camille Malfliet
Bracco, Dynamite
0499/60.16.53

Les intendantes :



Stéphanie Bouvy
Dik-Dik, En toute simplicité.



Laura Rondeaux
Mara, Diesel

Questions pratiques...

Le camp se déroulera **du 12 au 27 juillet 2016**.

❖ L'avion

Départ



Nous décollons de Bruxelles à 18h45 .

Ce pourquoi le **rendez-vous est à 16h30** dans le grand hall

Nous atterrissons à Bratislava à 20h40 .

Retour



Nous décollons de Bratislava à 21h05 .

Nous atterrissons à Bruxelles à 22h50 .

❖ Les bagages

Afin d'éviter un coût supplémentaire pour les bagages dans l'avion, et de perdre du temps à l'aéroport, une partie du staff démarrera plus tôt en camionnette pour transporter les sacs, les tentes, et le matériel de camp.

Nous vous invitons donc à venir déposer votre **sac à dos** et votre tente le lundi 11 juillet de 16 à 17h à la Rue Albert Bodson, 16. 6280 Gerpinnes.

Nous insistons qu'un seul sac à dos sera autorisé par personne dans la camionnette, comprenant vos effets personnels ainsi que votre sac de couchage et votre matelas.

Pour le voyage, vous pouvez prendre avec vous un **sac à dos** dans l'avion. Répartissez au mieux vos affaires pour ne pas avoir un trop gros sac dans la camionnette. Le sac de l'avion peut peser jusqu'à 10 kg et avec des dimensions maximales de 55x40x20 cm.

A mettre dans votre sac à dos camionnette :

- Vos vêtements
- Des vieux vêtements (pour travailler)
- Votre maillot
- Une paire de chaussure d'eau
- Votre essuie de bain
- Un manteau de pluie

- Une paire de baskets et des chaussures de marche
- Une casquette ou un chapeau
- Des gants de travail**
- Un matelas et un sac de couchage
- Une lampe de poche
- 3 essuies-vaisselle
- Votre nécessaire de toilette
- Votre crème solaire et crème après-soleil
- Votre gamelle, vos couverts et un gobelet**
- Une **gourde** pour la partie itinérante

Hors du sac à dos, mais dans la camionnette:

- Une tente de camping par groupes (préférez les tentes 2 ou 3 secondes décathlon si vous avez)

A mettre dans votre sac à dos d'avion :

- Votre carte d'identité et d'assurance européenne**
- Votre gsm + chargeur
- Votre argent de poche
- De quoi grignoter dans l'avion
- (appareil photo ?)
- Votre nécessaire de voyage
- De quoi vous divertir (livre, magazine, jeu de carte,...)
- Votre uniforme pionnier (chemise + foulard)

A ne pas mettre dans votre sac à dos d'avion :

- Des produits liquides
- Un canif, coupe ongle, ustensiles tranchants et/ou piquants. **ATTENTION !** Pensez à retirer de votre foulard tout ce qui est broche, épingle de sûreté, etc.

❖ Les papiers ci-contre

A la fin de ce carnet, vous trouverez différents papiers très importants ! Premièrement, la **fiche médicale** du pionnier à remplir le plus minutieusement possible. Il y a aussi la **charte**, où nous demandons la signature de chaque pionnier, ainsi que celle des parents. Nous avons besoin aussi d'une **autorisation parentale**.

Aussi, en annexe, les pionniers trouveront notre chant national, la Brabançonne, ainsi que le cantique, toujours utile s'ils ne s'en souviennent que vaguement !

❖ Les paiements

Le premier tableau que vous trouverez représente la diminution du prix du camp obtenue en rapport à la participation du pionnier aux activités dites économiques réalisées pendant l'année. Sachez que les bar pios n'ont pas été comptabilisés dans les activités économiques.

Présent à 0 activité économique	Présent à 1 activité économique	Présent à 2 activités économiques	Présent à 3 activités économiques	Présent à 4 activités économiques	Présent à 5+ activités économiques
-20€	-40€	-60€	-80€	-100€	-120€

Le second tableau représente la somme totale à payer, comprenant les activités de l'année.

Activité	Prix	Payé/Impayé	Sous-total
Cotisation annuelle	40€		
5h cuistax	5€		
Hike Bruxelles	30€		
Calendriers			
Truffes/biscuits			
Prix du camp	500€		
Acompte du camp	150€	Payé	- 150 €
Les 100€ des caisses	100€		-€ / rien
Participation aux activités économiques			-
Total à payer :			

L'erreur est humaine, donc, n'hésitez surtout pas à nous signaler si quelque chose est incorrecte. Ces paiements sont à effectuer pour le 5 juillet sur le compte que voici :

BE43 0016 5322 9301 au nom de Marco Valenza. N'oubliez pas de mettre les communications nécessaires.

Enfin, dans ce dernier tableau vous trouverez le budget approximatif du camp par personne.

Avion:	Nourriture:	Voiture:	Trajets:	Logement:	Activités:
+90€	+80€	+70€	+70€	+130€	+60€

Nous savons que tout payer d'un coup n'est pas facile. N'hésitez pas à nous contacter en cas de souci financier. Nous trouverons ensemble une solution en toute discrétion.

Chants à connaître...

Le cantique des patrouilles :

Seigneur, rassemblés près des tentes
Pour saluer la fin du jour,
Tes scouts laissent leurs voix chantantes
Monter vers Toi, pleines d'amour ,
Tu dois aimer l'humble prière
Qui de ce camp s'en va monter,
O Toi, qui n'avait sur la terre
Pas de maison pour t'abriter !

Nous venons toutes les patrouilles,
Te prier pour Te servir mieux,
Vois au bois silencieux,
Tes scouts qui s'agenouillent!
Bénis les, ô Jésus dans les Cieux !

Merci de ce jour d'existence
Où **Ta bonté** nous **conserva** ;
Merci de Ta sainte présence
Qui de **tout mal** nous **préserva**.
Merci du bien fait par la troupe,
Merci des bons conseils reçus,
Merci de l'amour qui nous groupe
Comme des frères, ô Jésus.

Nous venons toutes les patrouilles,
Te prier pour Te servir mieux,
Vois au bois silencieux,
Tes scouts qui s'agenouillent!
Bénis les, ô Jésus dans les Cieux !

La Brabançonne :

Pays d'honneur ô Belgique ô Patrie !
Pour t'aimer tous nos coeurs sont unis.
A toi nos bras notre effort et notre vie.
C'est ton nom qu'on chante et qu'on bénit.
Tu vivras toujours fière et belle,
Plus grand en ta forte unité
Gardant pour devise immortelle :
Le Roi, la Loi, la Liberté !
Gardant pour devise immortelle :

Le Roi, la Loi, la Liberté !
Le Roi, la Loi, la Liberté !
Le Roi, la Loi, la Liberté !

AUTORISATION PARENTALE

Concerne : tous les membres qui ont moins de 18 ans, même les animateurs ou les invités

Coordonnées de l'animateur responsable du groupe :

Prénom, nom : **Pauline Merveille**.....
Adresse complète : **Rue de Tarcienne, 2**.....
.....**6280 Gerpennes**.....

A compléter par le parent/tuteur :

Je soussigné(e) (prénom, nom) :
0 père 0 mère 0 tuteur 0 répondant
autorise (prénom, nom)
à participer aux activités des ~~Baladins~~ ~~Louveteaux~~ ~~Eclaireurs~~ - **Pionniers** ⁽¹⁾
de l'unité **11e unité Frère Pierre, 11e TE**..... (code de l'unité et nom complet) qui se déroulera
du **12/07/2016** au **27/07/2016** en **Slovaquie, Autriche et Hongrie**.....

Pour cette période :

- Je le/la place sous l'autorité et la responsabilité de ses animateurs.
- Je marque mon accord pour que soient administrés, uniquement en cas de nécessité, les médicaments repris de manière exhaustive dans la fiche santé.
- Je marque mon accord pour que la prise en charge ou les traitements estimés nécessaires soient entrepris durant le séjour de mon enfant par le responsable de centre de vacances ou par le service médical qui y est associé. J'autorise le médecin local à prendre les décisions qu'il juge urgentes et indispensables pour assurer l'état de santé de l'enfant, même s'il s'agit d'une intervention chirurgicale à défaut de pouvoir être contacté personnellement.
- Les animateurs m'ont informé du programme d'animation en ce compris les modalités d'organisation des activités et déplacements en autonomie (activités et déplacements de patrouille par exemple).
- Je l'autorise à quitter le territoire belge sans être accompagné de ses parents/tuteurs/répondants. ⁽²⁾

Fait à le.....

Signature⁽³⁾

(1) Biffer les mentions inutiles

(2) Cette dernière phrase est à biffer pour les camps en Belgique

(3) Pour les camps à l'étranger, il est nécessaire de faire légaliser la signature par l'administration communal



Les Scouts - Fédération des Scouts Baden-Powell de Belgique ASBL
Rue de Dublin 21 - 1050 Bruxelles - tél.+32(0)2.508.12.00 - fax +32(0)2.508.12.01
lesscouts@lesscouts.be - www.lesscouts.be

A compléter par les parents ou tout membre majeur au début de chaque année scout, avant le camp ou la formation.

Emplacement pour une vignette de mutuelle
Coller ici

Cette fiche a pour objectif d'être au plus près de votre enfant/de vous-même en cas de nécessité. Elle sera un appui pour les animateurs ou le personnel soignant en cas de besoin. Il est essentiel que les renseignements que vous fournissez soient complets, corrects et à jour au moment des activités concernées. N'hésitez pas à ajouter des informations écrites ou orales auprès des animateurs si cela vous semble utile.

Identité du participant

Nom : Prénom :
Né(e) le
Adresse : rue n° bte
Localité : CP : tél. / GSM :
Pays : E-mail :

Personnes à contacter en cas d'urgence

Nom – Adresse :
Lien de parenté : tél. / GSM :
E-mail :
Nom – Adresse :
Lien de parenté : tél. / GSM :
E-mail :

Médecin traitant

Nom – Adresse :
..... tél. / GSM :

Informations confidentielles concernant la santé du participant

Le participant peut-il prendre part aux activités proposées ? (sport, excursions, jeux, natation...)
.....

Raisons d'une éventuelle non-participation
.....

Y a-t-il des données médicales spécifiques importantes à connaître pour le bon déroulement de l'activité/ du camp ? (ex. : problèmes cardiaques, épilepsie, asthme, diabète, mal des transports, rhumatisme, somnambulisme, affections cutanées, handicap moteur ou mental...) Indiquez la fréquence, la gravité et les actions à mettre en oeuvre pour les éviter et/ou y réagir.

.....
.....
.....



Les Scouts - Fédération des Scouts Baden-Powell de Belgique ASBL
Rue de Dublin 21 - 1050 Bruxelles - tél.+32(0)2.508.12.00 - fax +32(0)2.508.12.01
lesscouts@lesscouts.be - www.lesscouts.be

Quelles sont les maladies ou les interventions médicales qu'a dû subir le participant ? (+ années respectives) ?
(rougeole, appendicite...)

Le participant est-il en ordre de vaccination contre le tétanos ? Oui Non

Date du dernier rappel :

Le participant est-il allergique à certaines substances, aliments ou médicaments ? Oui Non

Si oui, lesquels ?

Quelles en sont les conséquences ?

A-t-il un régime alimentaire particulier ? Si oui, lequel ?

Autres renseignements concernant le participant que vous jugez importants (problèmes de sommeil, incontinence nocturne, problèmes psychiques ou physiques, port de lunettes ou appareil auditif...).

Le participant doit-il prendre des médicaments ? Si oui lesquels :

En quelle quantité ?

Quand ?

Est-il autonome dans la prise de ces médicaments ? (Nous rappelons que les médicaments ne peuvent pas être partagés entre les participants)

Remarques

Les animateurs disposent d'une boîte de premiers soins. Dans le cas de situations ponctuelles ou dans l'attente de l'arrivée du médecin, ils peuvent administrer les médicaments cités ci-dessous et ce à bon escient :
paracétamol, lopéramide (plus de 6 ans), crème à l'arnica, crème Euceta® ou Calendee®, désinfectant (*Cédium® ou Isobétadine®*), *Flamige®*.

« Je marque mon accord pour que la prise en charge ou les traitements estimés nécessaires soient entrepris durant le séjour de mon enfant par le responsable de centre de vacances ou par le service médical qui y est associé. J'autorise le médecin local à prendre les décisions qu'il juge urgentes et indispensables pour assurer l'état de santé de l'enfant, même s'il s'agit d'une intervention chirurgicale à défaut de pouvoir être contacté personnellement. »

Date et signature

Les informations contenues dans la fiche santé sont confidentielles. Les animateurs à qui ces informations sont confiées sont tenus de respecter la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée ainsi qu'à la loi du 19 juillet 2006 modifiant celle du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires (notion de secret professionnel stipulée dans l'article 458 du Code pénal). Les informations communiquées ici ne peuvent donc être divulguées si ce n'est au médecin ou tout autre personnel soignant consulté. Conformément à la loi sur le traitement des données personnelles, vous pouvez les consulter et les modifier à tout moment. Ces données seront détruites un an après le séjour si aucun dossier n'est ouvert.



Les Scouts - Fédération des Scouts Baden-Powell de Belgique ASBL
Rue de Dublin 21 - 1050 Bruxelles - tél.+32(0)2.508.12.00 - fax +32(0)2.508.12.01
lesscouts@lesscouts.be - www.lesscouts.be

CHARTE SCOUTE

Durant ce camp, ...

- je respecterai les autres ;
- Le camp sera basé sur la confiance entre tous, je ne mentirai pas ou cacherai des faits graves ;
- Je ne jouerai pas avec ma sécurité ainsi que celle des autres (ne pas partir hors du camp sans demander la permission, ne pas jouer avec le feu, etc...) ;
- Je ne fumerai que lors de mes "perm", utilisées comme décrites par les animateurs et seulement autorisées par ceux-ci ;
- Au niveau alcool, je ne boirai que ce qui sera proposé par mes animateurs et seulement quand ils me l'auront autorisé ;
- Je participerai aux activités proposées par les chefs ;
- Je participerai à la bonne entente du camp ;
- Je respecterai le couvre-feu et ne me baladerai pas de tente en tente ou même dans le camp pendant la nuit afin de respecter le sommeil des autres et son propre sommeil (fort utile pour un camp) ;
- Je respecterai la nature et le lieu qui nous entoure.

Si l'une de ces règles n'est pas respectée, le pionnier peut se voir exclus du camp au frais des parents.

DATE + SIGNATURE

PARENTS ou TUTEUR LÉGAL

LE PIONNIER

